

7. 目標*：

1. 舒憂減壓、關愛共融
2. 生命教育、愛己愛人、家社和諧、重整抗逆、敬重長者、友善社區

8. 推行方法(包括宣傳)*：

1. 以青少年為介入點、推廣舒憂減壓、鼓勵建立關愛文化，共建共融社區
2. 與多方社區團體合作：包括小學、特殊學校、居民組織、醫院、教會、社福機構
3. 多項訊息推廣和教育項目
4. 在每個座頭擺設諮詢站，集結樓長及保安員的助力，張貼健康訊息
5. 社區關懷大行動：包括社區探訪、服務日、街展、社區教育日和派發關愛包大行動等
6. 義工嘉許活動：總結、肯定和深化義工的關愛精神

* 如表格不敷使用，可增附頁

9. 舉行日期： 2020 年 7 月 15 日至 2021 年 1 月 31 日

時間：由上午/下午 _____ 時 _____ 分至上午/下午 _____ 時 _____ 分

地點：黃大仙區及戶外場地和營舍

10. 預期參加人數：**15,392**

<input type="checkbox"/> 表演者/講員	_____人	<input type="checkbox"/> 觀眾	_____人
<input checked="" type="checkbox"/> 參加者	14,988 人次	<input checked="" type="checkbox"/> 義工	404 人
<input type="checkbox"/> 嘉賓 (a) 收費	_____人	<input type="checkbox"/> 其他	_____人
(b) 不收費	_____人		

11. 計劃是否接受黃大仙區外人士參加：

否
 是(估計所佔的數目： _____)

12. 計劃對象：

<input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民	<input type="checkbox"/> 傷殘人士
<input type="checkbox"/> 老人	<input type="checkbox"/> 兒童及家長
<input type="checkbox"/> 青少年	<input type="checkbox"/> 其他： _____

13. 是否需憑票參加：

是：
 公開售票
 公開免費派票(不需填寫第 15 項)

日期 _____ 地點 _____

否 (不需填寫第 14-15 項)

其他： _____

14. 售票/派票的詳情：

公開售／派票數量 _____ 預留門票數量 _____

每人最多購票／
可獲分配門票數量 _____ 總門票數量 _____

15. 參加費：

每位 _____ 元 x _____ 人
= _____ 元
每位 _____ 元 x _____ 人
= _____ 元

16. 財政預算(申請團體應遵照區議會所通過的建議計劃的內容)

請在下面列出整個計劃的開支詳情(如表格不敷使用，可增附頁)：

	開支項目*	單位 成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 請的款額 (元)	申請機構本 身承擔款額 (元)	其他方面提 供的款項# (元)	備註
1.	「健康身心靈」 社區教育推廣活動	1,400	1	1,400	1,400	0	0	
2.	家多一點 FUN- 家庭支援計劃	9,050	1	9,050	9,050	0	0	
3.	跳出正能量計劃	8,740	1	8,740	8,740	0	0	
4.	「童愛社區」 義工訓練計劃	6,740	1	6,740	6,740	0	0	
5.	「小手作獻大感動」 義工訓練計劃	9,010	1	9,010	9,010	0	0	
6.	「棋樂無限」桌遊小組	2,440	1	2,440	2,440	0	0	
7.	「人生歷情」 生命教育小組	5,790	1	5,790	5,790	0	0	
8.	「和樂社區」關愛大行動	29,972	1	29,972	29,972	0	0	
9.	從心發現親子日營	5,752	1	5,752	5,752	0	0	
10.	從心發現親子桌遊	3,740	1	3,740	3,740	0	0	
11.	生命分享交流會	1,600	1	1,600	1,600	0	0	
12.	生命教育小組	1,320	1	1,320	1,320	0	0	
13.	生命同行義工服務	3,800	1	3,800	3,800	0	0	
14.	大自然生命力· 歷奇挑戰篇	13,800	1	13,800	13,800	0	0	
15.	生命欣賞·義工打氣活動	14,640	1	14,640	14,640	0	0	
16.	公眾責任保險	4,000	1	4,000	4,000	0	0	中心大型及戶外活動
17.	聘請兼職(1/3)行政幹事- 職責：協助行政及財務工作 薪酬：\$5,650 元 X8 月 X1.05 工作時段：7/2020-2/2021	47,460	1	47,460	47,460	0	0	佔總活動撥款約 25% 註一
18.	核數費	3,000	1	3,000	3,000	0	0	
19.	中央行政費	17,746	1	17,746	17,746	0	0	佔總活動撥款約 9.3% 註二
			總額:	190,000	190,000	0	0	

* 如開支項目包括海報，請說明海報的尺寸，單色或多色(列明 2 色、3 色或 4 色)設計。
所有缺乏正式單據的開支項目(例如表演者、司儀、義工、導師、講者等津貼費用/車馬費) 必須由領取者簽收作實。如獎品/禮物以禮券或書券形式頒發，所有禮券及書券必須由得獎者簽收作實。

請於「備註」一欄說明收入來源，如捐款、贊助、收費等等。

17. 實施方法：

由本申請機構負責推行 由 _____ 負責推行

由黃大仙民政事務處負責推行 其他*(請註明) _____

18. 款項撥入下開機構帳戶名稱(請以正楷填寫)：

中文：中華基督教禮賢會香港區會

英文：**The Chinese Rhenish Church Hong Kong Synod**

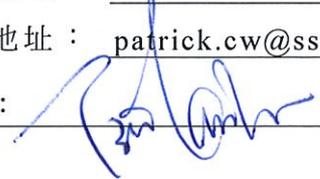
19. 請指明是否需要預支款項(不可超過所批撥款額的一半；擬獲預支款項的日期不應早於活動開展日期之前一個月)。請留意，如活動開展日期早於每年的四月二十四日，黃大仙民政事務處可能未能安排發放預支款項。另外，申請團體在獲批撥款後須另填妥「區議會撥款資助活動預支款項承諾書」，有關預支申請方獲處理。

不需要

需要： 所需款額： 95,000

日期：2020年7月

20. 負責人員

機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) <u>林國蘭*先生/女士</u> (英文) <u>Lam Kwok Lan</u>	姓名：(中文) <u>蔡更德*先生/女士</u> (英文) <u>Tsoi Kam Tak</u>
職位： <u>兒童及青少年服務督導主任</u>	職位： <u>助理主任(學校及社區)</u>
聯絡電話號碼： <u>2754 7840</u>	聯絡電話號碼： <u>2754 7840</u>
傳真號碼： <u>2305 0422</u>	傳真號碼： <u>2305 0422</u>
電郵地址： <u>kora.cw@ssd.rhenish.org</u>	電郵地址： <u>patrick.cw@ssd.rhenish.org</u>
	簽署： 

21. 申請機構聲明及同意書

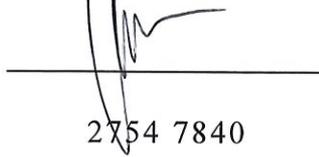
- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不正確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件^註。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定(包括向相關合辦者、成員及員工發布關於利益申報的規定)。

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

機構印章



機構負責人姓名^註 : 林國蘭女士
職位 : 兒童及青少年
服務督導主任
簽署 : 
日間聯絡電話^註 : 2754 7840
日期 : 29/5/2020

註：區議會秘書處會將獲區議會撥款的活動的資料，包括聯絡人姓名、日間聯絡電話等上載於區議會網頁(http://www.districtcouncils.gov.hk/wts/tc_chi/welcome/welcome.html)，以方便市民查詢活動詳情。如活動聯絡人與上述機構負責人不同，請提供資料如下：

活動聯絡人姓名： 蔡更德 電話： 2754 7840

如需查閱及更改資料，請致電 3143 1130 與區議會秘書處聯絡。

申請機構資料

1. 機構登記地址 : 九龍彩雲(一)邨彩鳳徑 38 號彩雲社區中心二至四樓

2. 通訊地址 : 同上
(如果與登記地址不同)

3. 電話 : 2754 7840 4. 傳真 : 2305 0422

5. 成立日期 : 2002 年 10 月 1 日

6. 本機構是 :

根據《法團 CAP.1060 條例 條例》註冊的機構(請夾附有關證明文件)

為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

7. 機構運作

經常費用來源	會員人數	會員費
<input checked="" type="checkbox"/> 社會福利署 <input type="checkbox"/> 公益金 <input type="checkbox"/> 物業/服務所得收益 <input checked="" type="checkbox"/> 會員費 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 : <u>活動收費</u>	<input checked="" type="checkbox"/> 本區(<u>1400</u> 人) <input type="checkbox"/> 非本區(_____ 人) 負責人員(如幹事、委員等) _____ 人	<input type="checkbox"/> 不需繳交 <input checked="" type="checkbox"/> 需繳交 (每名會員費 <u>30</u> 元)
機構服務宗旨 : <u>實踐信仰，以基督的愛服務社群</u>		
服務對象 : <u>6-24 歲之青少年及其家長</u>		

(註：請在適當的方格加上✓號)

8. 機構負責人

姓名 : 余淑芬女士 職位 : 總主任 電話 : 2304 3338

地址 : 九龍深水埗順寧道 253-263 號恒寧閣 310-313 室 傳真 : 2304 3188

9. 除機構負責人外，可提供機構詳情的人士(有需要時填寫)

姓名：林國蘭女士 職位：青少年服務督導主任 電話：2754 7840
地址：九龍彩雲(一)邨彩鳳徑 38 號彩雲社區中心二至四樓 傳真：2305 0422

10. 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	愛。動起來~ 「綻放生命、家社和諧」 服務計劃 2017-2018	4/2017-1/2018	198,800	170056
2.	愛。動起來~ 「綻放生命、家社和諧」 服務計劃 2018-2019	4/2018-1/2019	140,000	180020
3.	愛。動起來~ 「綻放生命、家社和諧」 服務計劃 2019-2020	4/2019-1/2020	200,000	190073

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用區議會撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與黃大仙民政事務處總務秘書聯絡(電話：3143 1107)。

區議會撥款申請查詢

如對區議會撥款申請有任何查詢，請與黃大仙區議會秘書處聯絡(電話：3143 1130)。

(此欄由申請人填寫)

申請人： 林國蘭女士

地 址： 九龍彩雲(一)邨彩鳳徑 38 號

彩雲社區中心二至四樓

(由黃大仙民政事務處職員填寫)

致：

本處在 年 月 日收到貴機構的黃大仙區議會撥款申請。黃大仙區議會轄下 _____ 委員會將於 年 月 日第 次會議上審議這份申請。黃大仙區議會秘書處將以書面通知貴機構有關申請結果。

收件人簽署： _____

收件人姓名： _____

日 期： _____

禮賢會彩雲綜合青少年服務中心主辦
 黃大仙民政事務處 社會福利署慈雲山綜合家庭服務中心 協辦
 黃大仙區議會贊助

和樂社區~「躍動身心靈」服務計劃 2020-2021

計劃大綱

宣傳及招募

- 招募/維繫『關愛大使』- 6至24歲青少年及家庭義工服務隊
- 聯繫地區 ~ 官(政府部門)、商(商戶、管業機構)、民(非政府機構、學校、教會、互委會、業主立案法團)的協作.....

訊息推廣項目

- 推廣「家庭和諧、加強情緒健康」訊息
- 舒憂減壓、關愛共融
- 生命教育、愛己愛人
- 家社和諧、重整抗逆
- 敬重長者、友善社區

教育項目

- 家多一點 FUN-家庭支援計劃
- 跳出正能量計劃
- 「童愛社區」義工訓練計劃
- 「棋樂無限」桌遊小組
- 「人生歷情」生命教育小組
- 從心發現親子日營
- 從心發現親子桌遊
- 生命分享交流會
- 生命教育小組
- 大自然生命力·歷奇挑戰篇
- 生命欣賞·義工打氣活動

社區關懷大行動

- 「和樂社區」關愛大行動
- 「家多一點 Fun」同樂日
- 「跳出正能量」同樂日
- 「童愛社區」社區表演
- 「小手作獻大感動」- 手藝傳承分享日
- 「棋樂無限」同樂日
- 生命教育日
- 生命同行義工服務

訊息推廣活動分類

項	推廣主題	對應活動
1	➤ 家庭和諧、情緒健康	<ul style="list-style-type: none"> - 「健康身心靈」社區教育推廣活動 - 家多一點 FUN-家庭支援計劃 - 從心發現親子日營 - 從心發現親子桌遊
2	➤ 舒憂減壓、關愛共融、重整抗逆	<ul style="list-style-type: none"> - 跳出正能量計劃 - 「和樂社區」關愛大行動
3	➤ 生命教育、愛己愛人	<ul style="list-style-type: none"> - 「童愛社區」義工訓練計劃（社區表演） - 「小手作獻大感動」分享活動-「手藝傳承」服務日 - 「棋樂無限」:桌遊同樂日 - 生命分享交流會 - 「人生歷情」生命教育小組 - 生命教育小組 - 生命同行義工服務 - 大自然生命力·歷奇挑戰篇 - 生命欣賞·義工打氣活動
4	➤ 敬重長者、友善社區	<ul style="list-style-type: none"> - 「和樂社區」關愛大行動

項目 1：健康心身靈-社區教育推廣活動

活動目的：推廣「家庭和諧、情緒健康」之具體訊息

活動日期：2020年7月至2021年1月

活動內容：透過派發訊息推廣物品、懸掛宣傳橫額，向社區人士推廣家庭和諧、加強情緒健康等訊息。

活動地點：彩雲邨

活動對象：社區人士

活動人數：2,000 人次

財政預算：

	開支項目	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額(元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項(元)	備註
1.	訊息推廣橫額	250	4	1,000	1,000	0	0	3x6呎彩色 在區內4 位置展示
2.	雜項(懸掛物資)	120	1	120	120	0	0	註三
3.	運輸費	70	4	280	280	0	0	運送物資
	小項總額			1400	1400	0	0	

項目 02：家多一點 Fun 家庭支援計劃

活動目的：在去年的社會事件及新冠肺炎的疫情廣泛影響下，不只經濟受到重創，家庭關係亦遭受沉重的影響，本計劃希望透過小組，活動及工作坊等，來支援區內家庭建立和諧家庭的方法及提昇親子溝通及關係；同時，亦舉辦親子同樂日、減壓工作坊，如：靜觀及禪繞畫工作坊等，讓家長及青少年能在控制情緒及壓力上起正面作用。

活動日期：2020年7月至12月

活動地點：彩雲邨社區中心及赤柱、山頂

活動內容：親子活動、家長小組及減壓工作坊等

活動對象：區內家庭、青少年

活動人數：參加者 336 人次，義工 24 人次，共 16 節

工作人員：2 人

	活動	服務對象	人數	活動節數	服務人次	義工
1.	親子遊	6-14 歲兒童 及家庭成員	50 人	2 節	100	
2.	親子小組	親子	24 人	3 節	72	
3.	同樂日	區內家庭	40	1 節	40	24
4.	家長支援小組	家長	10 人	6 節	60	
5.	靜觀工作坊	家長及青少年	10 人	2 節	20	
6.	禪繞畫工作坊	家長及青少年	10 人	2 節	20	
			總節數 及人次	16	336	24

財政預算：

	開支項目	單位 成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額(元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項(元)	備註
4.	家庭遊旅遊巴費用	2,200	1	2,200	2,200	0	0	註四
5.	家庭遊參加者紀念品	12	50	600	600	0	0	
6.	家庭遊程序物資	200	1	200	200	0	0	遊戲及分組 物資
7.	禮物	6	50	300	300	0	0	註五
8.	工作坊茶點	10	40	400	400	0	0	
9.	靜觀工作坊物資	600	1	600	600	0	0	文具及郵票
10.	禪繞畫工作坊物資	600	1	600	600	0	0	紙卡及文具
11.	親子小組	1,200	1	1,200	1,200	0	0	程序物資 (包括手工 及小食製 作)
12.	同樂日程序物資	180	1	180	180	0	0	遊戲物資
13.	同樂日獎品	8	40	320	320	0	0	註五
14.	同樂日禮物	20	40	800	800	0	0	註五
15.	同樂日義工茶點	30	24	720	720	0	0	註六
16.	家長支援小組	300	1	300	300	0	0	程序物資
17.	家長支援小組茶點	30	10	300	300	0	0	
18.	佈置	250	1	250	250	0	0	橫額 1 張
19.	什項	80	1	80	80	0	0	註三
			小項總額	9,050	9,050			

項目 03：跳出正能量計劃

活動目的：在疫情廣泛影響下，不只經濟受到重創，港人亦遭受沉重的精神壓力，特別是弱勢家庭或有特殊需要的小朋友，更加需要支援及關懷。希望透過此訓練

從而增強參加者能力感、自信心及提升正能量，有助參加者面對生活上不同挑戰。透過跳繩運動，訓練參加者(6-12歲)的手眼協調外，又可鍛練身體，手、足、腦並用，令身手更靈活，跳出正能量。此外，讓受訓的參加者提供表演機會及服務區內家庭，向區內人士傳遞正能量訊息。

活動日期：2020年7月至12月

活動地點：彩雲邨社區中心

活動內容：小組培訓、義工服務及同樂日

活動對象：區內6-12歲弱勢家庭或有特殊教育需要兒童、及區內家庭

活動人數：共130人次，小組(10人X7)、同樂日(50人，其中10義工)、

工作人員：2人

財政預算：

	開支項目	單位 成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額(元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項(元)	備註
20.	跳繩小組 (7節+1節同樂日)共8節	750	8	6,000	6,000	0	0	
21.	跳繩用品 (拍子繩)、(大繩)	80 120	10 2	800 240	800 240	0	0	
22.	同樂日禮物	20	40	800	800	0	0	註五
23.	義工茶點	30	10	300	300	0	0	註六
24.	同樂日程序物資	500	1	500	500	0	0	遊戲及分組 物資
25.	雜項	100	1	100	100	0	0	註三
	小項總額			8,740	8,740	0	0	

項目 04：「童愛社區」義工訓練計劃

活動目的：計劃鼓勵青少年透過歌唱原創歌曲的義工活動，向社區發放互信、關愛和共融等訊息，讓義工的歌聲透過不同的表演帶進各持份者的生活，藉此締造一個互信關懷的社區。此外，活動亦為參加者提供小組訓練，讓參加者學習與別人合作。而當中「黑暗中對話旅程」，希望讓參加者體驗視障人士的世界，以及建立他們對不同人士的同理心。

活動日期：2020年7月至2021年1月

活動地點：黃大仙區

活動內容：義工訓練、探訪活動、社區表演及團隊訓練營等

活動對象：區內中小學生及社區人士

活動	服務對象	人數	活動節數	義工人次	服務人次
小組訓練	青少年義工	10人	14節	140	140
探訪活動	青少年義工	8人	2節	16	16
	弱勢社群	30人	2節		60
黑暗中對話 旅程	青少年義工	14人	1節		14
社區表演	青少年義工	8人	4節	32	32
	社區人士		4節		500
總服務人次				188	762

工作人員：3人

財政預算：

	開支項目	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額(元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項(元)	備註
1.	小組訓練物資	100	14	1,400	1,400	0	0	共 14 節，每節約 1 小時。訓練包括表演綵排及了解鄰舍互助解憂等信息。包括道具、製服及手冊等。
2.	探訪物資	400	2	800	800	0	0	包括文具、手工藝用品、遊戲物資
3.	探訪禮物	15	50	750	750	0	0	註五
4.	黑暗中對話旅程 全日制學生：\$90x10 成人：\$160x4	1,540	1	1,540	1,540	0	0	10 位全日制學生+2 位非全日制學生青少年義工+2 位工作人員
5.	旅遊巴士	2,000	1	2,000	2,000	0	0	
6.	整體雜項	250	1	250	250	0	0	包括文具、郵費等 註三
	小項總額			6,740	6,740	0	0	

項目 05：「小手作獻大感動」義工訓練計劃

活動目的：透過手藝訓練，讓青年人獲得多一種抒發情緒、表達感受的方法，然後透過社區分享活動及義工服務，讓青年義工以手藝表達對社區的關愛，促進社區共融，共同建立一個關愛、互信的社區。

活動日期：2020 年 7 月至 2021 年 1 月

活動地點：黃大仙區

活動內容：義工訓練、社區探索、團隊訓練營、分享活動

活動對象：區內中小學生及社區人士

	活動	服務對象	人數	活動節數	服務人次
1.	小組訓練	青少年義工	8 人	20 節	160
2.	分享活動	青少年義工	8 人	4 節	32
		社區人士	45 人次	4 節	180
3.	手藝承傳 義工服務	青少年義工	8 人	4 節	32
		受服務人士	8 人	4 節	32
		總服務人次	36 節	436	

工作人員：2 人

財政預算：

	開支項目	單位成本(元)	數量	費用總額(元)	向區議會申請的款額(元)	申請機構本身承擔款額(元)	其他方面提供的款項(元)	備註
26.	小組訓練物資	250	20 節	5,000	5,000	0	0	共 20 節，每節約 2 小時。訓練包括手工藝訓練、烹飪及義工訓練等。
27.	分享活動	275	4 節	1,100	1,100	0	0	以手藝(食物、小錦囊等)為媒介於社區分享
28.	手藝承傳義工服務	250	4 節	1,000	1,000	0	0	包括手工材料及食材等 註六
29.	飲品 每人每節 \$8= \$8X10	8	80 人次	640	640	0	0	
30.	茶點 每人每節 \$8= \$8X10	8	80 人次	640	640	0	0	
31.	義工交通津貼	15	42 人次	630	630	0	0	註六
	小項總額			9,010	9,010	0	0	

項目 06：「棋樂無限」桌遊小組

活動目的：以桌上遊戲作介入，提升青年人解難及溝通能力，從而提升甚抗逆力，讓其能勇於面對及解決成長上遇到的挑戰及困難，然後由青年人自行籌備及策劃桌遊同樂日，透過桌遊拉近青年人與社區人士的關係，促進社區共融。

活動日期：2020 年 7 月至 2021 年 1 月

活動地點：黃大仙區

活動內容：小組活動、交流日、桌遊同樂日

活動對象：區內青年人（招募共 10 人）

預計服務人次如下：

	活動	服務對象	人數	活動節數	服務人次	義工人次
1.	小組活動	青年人	10 人	6 節	60	0
2.	交流活動	青年人	10 人	1 節	10	0
3.	桌遊同樂日	青年人	10 人	1 節	0	10
		社區人士	100 人次	1 節	100	0
			總服務人次	9 節	170	10

財政預算：

	開支項目	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會申請的 款額(元)	申請機構本身 承擔 款額(元)	其他方面提供的 款項(元)	備註
32.	桌上遊戲物資	120	6 節	720	720	0	0	每節 1 小時 30 分鐘。小組物資包括教材及遊戲物資。
33.	茶點	8	60 人次	480	480	0	0	
34.	飲品	8	60 人次	480	480	0	0	
35.	交流活動費用	50	10 人	500	500	0	0	到桌遊 Cafe 與其他桌遊愛好者進行交流
36.	雜項	260	1 個	260	260	0	0	文具、影印、運輸等費用 註三
小項總額				2,440	2,440	0	0	

項目 07: 「人生歷情」生命教育小組

活動目的：透過小組活動，與青年人探討與生死有關的議題，並透過體驗活動，讓青年人反思生命的意義，鼓勵其愛惜生命，並藉著生命教育日，於社區推廣珍惜生命的訊息。

活動日期：2020 年 7 月至 2021 年 1 月

活動地點：黃大仙區

活動內容：小組活動、體驗活動、生命教育日

活動對象：區內青年人（招募共 10 人）

預計服務人次如下：

活動	服務對象	人數	活動節數	服務人次
小組活動	青年人	10 人	8 節	80
體驗活動	青年人	10 人	1 節	10
生命教育日	青年人	10 人	2 節	20
	社區人士	400 人次	1 節	500
總服務人次			12 節	610

財政預算：

	開支項目	單位 成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額(元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面提 供的 款項(元)	備註
37	小組活動物資	50	8 節	400	400	0	0	每節 1 小時 30 分鐘。小組物資包括教材及遊戲物資。
38	茶點	8	40 人次	320	320	0	0	
39	飲品	8	40 人次	320	320	0	0	
40	體驗活動費用 (賽馬會「生命·歷程」體驗館票價\$180)	180	10 人	1,800	1,800	0	0	活動時間：約 3.5 小時
41	生命教育日 場地佈置(\$500) 背幕(\$450) 義工膳食津貼(10 人 x\$40=\$400)	1	1 次	1,350	1,350	0	0	註六
42	禮物	5	100	500	500	0	0	註五
43	義工交通津貼	10	60 人次	600	600	0	0	每人每日不多於\$10 註六
44	雜項	500	1 個	500	500	0	0	文具、影印、運輸等費用 註三
小項總額				5,790	5,790	0	0	

項目 08：「和樂社區」關愛大行動

活動目的：在小區推廣互信、關愛和共融等訊息，並聯繫地區人士齊向區內居民派發關愛包，當中的關愛小卡會提供減壓方法，釋除憂慮，為負面情緒提供舒解出路。

活動日期：2020 年 7-9 月

活動時間：下午

活動地點：彩雲邨社區會堂

活動內容：典禮、溫馨小故事頒獎禮、表演、派發關愛包大行動。

活動對象：青少年、合作伙伴代表及區內人士

活動人數：10099 人次(居民 10000 人，嘉賓 40 人，義工 59 人)

工作人員：30 人

財政預算：

	開支項目	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額(元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項(元)	備註
45.	典禮物資	2,300	1	2,300	2,300	0	0	典禮程序用的物資,如佈置物資
46.	舞台背幕 (4呎 x20呎)(彩色)	900	1	900	900	0	0	
47.	主禮及參與團體 紀念品	50	40	2,000	2,000	0	0	
48.	參加者及義工紀念品	15	400	6,000	6,000	0	0	
49.	嘉賓膳食	64	40	2,560	2,560	0	0	
50.	宣傳海報(A3, 彩色)	5	50	250	250	0	0	
51.	宣傳橫額(3呎 x6呎) 彩色	250	3	750	750	0	0	
52.	訊息推廣關愛包	1.987	6,000	11,922	11,922	0	0	
53.	關愛小卡(3款)	0.065	6,000	390	390	0	0	
54.	場地佈置	1,000	1	1,000	1,000	0	0	
55.	雜項支出	1,900	1	1,900	1,900	0	0	包括運費、油咭、文具、邀請、製作、郵費、柬、展覽用品、場刊等 註三
小項總額				29,972	29,972	0	0	

項目 9：「從心發現親子日營」

生命教育(感恩、欣賞、關愛、珍惜生命)不論仍在疫情當中或是疫情過後,生命確實是需要重執和重建。珍惜一點一滴的相處時刻,把握製造每個平台的機會,為每一個家庭提供空間共處:遊戲、分享、交談、學習... 也讓每個家庭走在一起,互助支持鼓勵。

另一方面,期望部份活動中也加入了一些放空、安靜、個人整理、深入分享等靜態活動之元素和空間,目的是使參加者在緊張和大壓力繁忙生活中得以放鬆和喘息。

活動目的:透過親子日營中的各項活動,讓參加者向家人作出感謝及欣賞的行動,從而感受到被家人的欣賞和鼓勵,促進親子正向親密關係。

活動日期:2020年7至12月期間

活動地點:待定

活動內容:親子互動遊戲和活動(以日營形式進行)

活動對象:8至12歲兒童及其家長

活動人數:40人(20名兒童及20名家長)*40人·全日共2節·即80人次

工作人員:2人

財政預算:

	開支項目	單位 成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額(元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項(元)	備註
56.	日營費用	26	44	1,144	1,144	0	0	
57.	日營膳食	32	44	1,408	1,408	0	0	
58.	活動物資	800	1	800	800	0	0	分組遊戲物資等
59.	講員費用	500	1	500	500	0	0	2小時 註五
60.	旅遊巴士	1,800	1	1,800	1,800	0	0	
61.	雜項	100	1	100	100	0	0	註三
小項總額				5,752	5,752	0	0	註七

項目 10：「從心發現親子桌遊」

活動目的：使有照顧特殊教育需要或隔代照顧家庭之孩子，透過學習和體驗多款不同之桌上遊戲，並大伙兒一起參與，促進親子正向之互動，同時亦為這些家庭建立互相支援網絡。

活動日期：2020年7月及11月期間

活動地點：本中心

活動內容：以家庭為單位，進行親子及多人形式之桌上遊戲，建議完成小組的家庭可獲贈桌上遊戲一套，鼓勵在家中以此方式交流。

活動對象：6至12歲小朋友及其家長

活動人數：32人、64人次(2個小組，每組16人，每個小組2節)

工作人員：2人

財政預算：

	開支項目	單位 成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額(元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項(元)	備註
62.	茶點費用	10	64	640	640	0	0	
63.	活動物資	1,180	2	2,360	2,360	0	0	桌上遊戲物資等
64.	禮物	20	32	640	640	0	0	註五
65.	雜項	100	1	100	100	0	0	註三
小項總額				3,740	3,740	0	0	

項目 11：「生命分享交流會」

活動目的：透過此平台，讓青少年人以不同方式參與其中，當中可以包括：籌劃活動、活動協助活動當日之遊戲、分享討論及聆聽等。從中為參與者提供了與人分享自己在疫情當中的想法和感受的機會，亦透過生命教育之主題分享，鼓勵參與者以積極的態度面對當前的逆境。

活動日期：2020年8月2日

活動地點：本中心

活動內容：有部份青少年一同預備聚餐活動，其他青少年人在活動中參與遊戲和討論；藉著聚餐時段，以輕鬆的方式去分享有關生命教育之主題，並邀請嘉賓作深情分享。

活動對象：12至24歲青少年

活動人數：20人

工作人員：3人

財政預算：

	開支項目	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額(元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項(元)	備註
66.	聚餐食材	50	20	1,000	1,000	0	0	
67.	活動物資	300	1	300	300	0	0	包括遊戲物資、用具
68.	禮物	10	20	200	200	0	0	註五
69.	雜項	100	1	100	100	0	0	包括文具、影印及運輸等 註三
小項總額				1,600	1,600	0	0	

項目 12：生命教育小組

活動目的：藉生命教育活動喚起年青人對感恩、關愛、欣賞或珍惜生命等課題之關注，有助他們於疫情當中或過後作反思，並重新振作，亦透過此空間，提醒他們留意生活中可如何實踐及體現。

活動日期：2020年7月至2020年12月期間

活動地點：本中心及黃大仙區學校

活動內容：影片／閱讀反思及分享、安靜放鬆體驗、遊戲活動及義工服務之交流等

活動對象：12至24歲青少年人及服侍青少年人之義工

人數：8人(80人次)

節數：10節

工作人員：1人

財政預算：

	開支項目	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額(元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項(元)	備註
70.	茶點費用	80	10	800	800	0	0	
71.	活動物資	260	1	260	260	0	0	桌上遊戲、物資
72.	禮物	6	40	240	240	0	0	註五
73.	雜項	20	1	20	20	0	0	註三
小項總額				1,320	1,320	0	0	

項目 13：生命同行義工服務

活動目的：透過服務有需要之人士，讓青少年想及他者，以行動表達關懷，並以此作生命反思。

活動日期：2020年7月至12月期間

活動地點：本中心及油麻地

活動內容：合作伙伴為香港理工大學(社工系)講師，為義工提供訪談培訓、與派發物資給露宿者、關心被訪者及互相分享並對社區弱勢社群表達關懷>(*講師為資深註冊社工，具豐富接觸及關心露宿者經驗，活動前除提供義工培訓外亦會篩選合適的露宿者對象讓青少年接觸。)

活動對象：12至24歲青少年人及服侍青少年人之義工

人數：20人

工作人員：2人 義工：20人次

節數：2節(共40人次)

財政預算：

	開支項目	單位成本(元)	數量	費用總額(元)	向區議會申請的款額(元)	申請機構本身承擔款額(元)	其他方面提供的款項(元)	備註
74.	膳食	35	20	700	700	0	0	
75.	活動物資	48	50	2,400	2,400	0	0	派發飯盒及水給服務對象：
76.	禮物	30	20	600	600	0	0	註五
77.	雜項	100	1	100	100	0	0	註三
小項總額				3,800	3,800	0	0	

項目 14：大自然生命力·歷奇挑戰篇

活動目的：透過歷奇活動，提升參加者之抗逆力，並透過團隊合作，加強年青人間之信任關係，有助未來繼續延伸不同義工服務成長活動之可能性。

活動日期：2020年7至12月期間

活動地點：本中心／西貢

活動內容：歷奇活動、團隊建立

活動對象：12至24歲青少年人

活動人數：12人

活動節數：12節，共36小時(每節3小時)

服務人次：144人次(12人 x 12節)

工作人員：1人

財政預算：

	開支項目	單位成本(元)	數量	費用總額(元)	向區議會申請的款額(元)	申請機構本身承擔款額(元)	其他方面提供的款項(元)	備註
78.	租用活動物資 (包括直立板/沿繩下降用具等)	4,200	1	4,200	4,200	0	0	
79.	導師費用 \$800x6節=\$4800 每節2位導師出席 每節3小時	9,600	1	9,600	9,600	0	0	每位導師費平均每人每小時133.34元 註五

小項總額	13,800	13,800	0	0
------	--------	--------	---	---

項目 15：生命欣賞・義工打氣活動 (感恩／關愛／欣賞文化等正面價值)

活動目的：透過分享，鼓勵參與本計劃義工，努力投入服務、從中學習、幫助有需要的人

活動日期：2020年8月5日(星期三)

活動地點：待定

活動內容：讓參與在計劃內不同活動的參加者及義工，透過送上簡單的餐盒作為打氣，一方面能為到已完成活動的參與表現作出嘉許，同時也可以為未來所參與之服侍作出鼓勵。

活動對象：參與本計劃之義工

活動人數：110人 工作人員：10人

財政預算：

	開支項目	單位成本(元)	數量	費用總額(元)	向區議會申請的款額(元)	申請機構本身承擔款額(元)	其他方面提供的款項(元)	備註
80.	聚餐費用	87	120	10,440	10,440	0	0	
81.	旅遊巴士	1,800	2	3,600	3,600	0	0	
82.	活動物資	300	1	300	300	0	0	包括遊戲物資、用具
83.	禮物	5	40	200	200	0	0	註五
84.	雜項	100	1	100	100	0	0	包括文具、影印及運輸等 註三
小項總額				14,640	14,640	0	0	

區議會秘書處備註：

- 一. 活動的員工開支必須為申請機構聘用參與整項活動的員工及/或散工所涉及的開支，以及/或支付非政府機構現職員工與推行活動有關的逾時工作津貼。申請機構須提交相關正式單據以證明有關聘用員工的開支符合有關要求。
 - 二. 核准活動撥款額為 20 萬元或以下，非政府機構可使用不多於核准活動撥款的 10%，支付本身的行政費用。
 - 三. 所有雜項開支項目必須為《運用區議會撥款守則》(下稱《守則》)中所載可獲發還撥款項目。
 - 四. 項目 4. 家庭遊旅遊巴費用的資助額為 2,200 元，超出《2020-2021 財政年度申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃的規則及程序》(下稱《規則及程序》)指引，即每部每日的資助限額超過 2,000 元，但並無違反《守則》，委員可按活動的性質及需要考慮批核。
 - 五. 所有津貼 (例如：講師、表演團體等)必須要領取者簽收作實。如獎品或禮物以禮券或書券形式頒發，所有禮券及書券必須由得獎者簽收作實。
 - 六. 獲批款團體如申領區議會撥款以支付給予義工的款項(例如乘搭公共交通工具的開支或購買飲品、茶點和便餐的開支)，須填妥載於《規則及程序》的付款記錄，並須由個別義工簽收作實。
 - 七. 活動「從心發現親子日營」的日營活動開支(項目 56 至 61)為 5,752 元，每位參加者的資助額約為 137 元，超出《規則及程序》指引，即每位參加者的資助限額超過 110 元上限，但並無違反《守則》，委員可按活動的性質及需要考慮批核。
 - 八. 所有向區議會申請撥款的開支單據日期不得早於撥款批核日期。
-

黃大仙區議會撥款申請

(供地區團體申請區議會撥款以推行社區參與計劃用)

(2020-2021 財政年度)

(撥款申請附加頁)

1. 計劃名稱：和樂社區~「躍動身心靈」服務計劃
2. 申請機構名稱：禮賢會彩雲綜合青少年服務中心

申請團體請於本表格標示是次申請撥款的計劃是否符合以下黃大仙區議會審批撥款的優次：

		請在適當的 方格內加上 「✓」號
(a)	註冊地址在黃大仙區內	<input checked="" type="checkbox"/>
(b)	富有地區特色、能達到個別社會目標的跨界別協作、能為社區帶來長遠及可持續發展，以及建議的推行時間表及財政預算合理	<input checked="" type="checkbox"/>
(c)	在活動形式方面，具互動性、創意、參與性及啟發性	<input checked="" type="checkbox"/>
(d)	計劃受惠人數較多(以弱勢社群為對象的活動則除外)	<input checked="" type="checkbox"/>
(e)	在黃大仙區內舉行的活動	<input checked="" type="checkbox"/>

機構印章



機構負責人姓名：林國蘭女士

職位：兒童及青少年
服務督導主任

簽署：

日間聯絡電話：2754 7840

日期：29/5/2020



稅務局
香港灣仔告士打道 5 號
稅務大樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT
REVENUE TOWER,
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI,
HONG KONG.

來函編號：
Your Ref.:

來函請註明本局檔案號碼
IN ANY COMMUNICATION PLEASE QUOTE OUR FILE NO.

網址 Web site: www.ird.gov.hk

來函請寄「香港郵政總局郵箱 132 號稅務局局長收」
ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO:—
COMMISSIONER OF INLAND REVENUE,
G.P.O. BOX 132, HONG KONG.

檔案號碼：
File No.: 91/135

The Chinese Rhenish Church Hong Kong Synod
310-313 Hang Ning Court
253-263 Shun Ning Road
Shamshuipo Kowloon

電話：
Tel. No.: 2594 5313

傳真號碼：
Fax No.: 2802 7625

電郵：
E-mail: taxinfo@ird.gov.hk

發出日期：
Date of Issue: 21 APR 2010

Dear Sirs,

The Chinese Rhenish Church Hong Kong Synod

I refer to your letter of 10 April 2010.

Please be advised that "The Chinese Rhenish Church Hong Kong Synod" is a charitable institution which is exempt from tax under section 88 of the Inland Revenue Ordinance with effect from 26 October 1959. For further information, you may refer to the list of tax exempt charities provided by the Department on website (http://www.ird.gov.hk/eng/pdf/e_s88list_emb.pdf).

Yours faithfully,

(LO Hok-leung, Dickson)
Assessor
Charitable Donations Section